



PROJECTION ET DISCUSSION AVEC LA REALISATRICE

**LA COLERE DANS LE VENT**  
**Un film d'Amina WEIRA (Niger)**

SCREENING AND DISCUSSION WITH THE FILMMAKER

**THE ANGER IN THE WIND**  
**A film by Amina WEIRA (Niger)**  
**[In French, with English Subtitles]**

Dans la ville d'origine de la réalisatrice, Arlit, au Nord du Niger, Areva exploite l'uranium depuis 1976. Aujourd'hui, une bonne partie de cette région, balayée par les vents de sable, est contaminée. La radioactivité ne se voit pas et la population n'est pas informée des risques qu'elle encourt. Cette exploitation a complètement désorganisé la vie de la population.

*Amina Weira a obtenu une licence en montage et un master 1 en réalisation documentaire de création à l'Institut de Formation aux Techniques de l'Information et de la Communication de Niamey (Niger). Puis elle a poursuivi ses études à l'Université Gaston Berger de Saint-Louis (Sénégal) pour un Master 2 en réalisation documentaire. Elle a réalisé trois films d'école, "La Musique des films" (2011), "Des Études aux miels" (2012), ""C'est possible"" (2013). En suivant son père, ouvrier retraité de la mine, elle a réalisé ensuite son premier film professionnel, "La Colère dans le vent" (2016), autour de la contamination d'Arlit, sa ville d'origine au Nord du Niger, où l'entreprise française Areva exploite l'uranium depuis 1976.*

In the filmmaker's hometown of Arlit, in northern Niger, Areva has been mining uranium since 1976. Today, much of this sandy, windswept region is contaminated. Radioactivity cannot be seen, and the population is not informed of the risks involved. This exploitation has completely disrupted people's lives.

*Amina Weira graduated from the Institut de Formation aux Techniques de l'Information et de la Communication in Niamey (Niger) with a BA in editing and a Master 1 in creative documentary filmmaking. She then continued her studies at the Université Gaston Berger in Saint-Louis (Senegal) for a Master 2 in documentary filmmaking. She made three school films, "La Musique des films" (2011), "Des Études aux miels" (2012), ""C'est possible"" (2013). By following her father, a retired mine worker, she then made her first professional film, "La Colère dans le vent" (2016), about the contamination of Arlit, her hometown in northern Niger, where the French company Areva has been mining uranium since 1976.*

**Récompenses/Awards**

- Prix du Premier Film Professionnel, Festival Traces de vie, Clermont-Ferrand, 2016
- Meilleur Film Documentaire Moyen-Métrage, Toukountchi Festival de Cinéma du Niger, 2016
- Mention Spéciale du Jury Moyen-Métrage, Festival International du Documentaire, Saint-Louis du Sénégal, 2016
- Prix Développement durable attribué par l'IFDD, Festival Vues d'Afrique, Canada, 2017
- Prix Meilleur court et moyen métrage attribué par l'OIF, Festival Vues d'Afrique, Canada, 2017
- 3ème Prix du Jury, Festival Caméras des champs, Ville-sur-Yron, 2017
- Mention Spéciale du Jury, Festival Filmer le travail, Poitiers, 2017
- Prix Spécial du Jury, Green Image Film Festival, Tokyo - Japon, 2018